



膠業僱員聯合會

TEL: 74813

SINGAPORE RUBBER EMPLOYEES UNION

會訊

10.3.1965

人民要求解散大馬 爭取自主權

——全星工團秘書處——

大馬是一項新殖民主義的產物。在大馬中，我們新加坡是最受欺凌和遭受苦難最多的一個地區。隨着大馬內外交困的處境日益嚴重，新加坡所遭受到的欺凌和苦難也就一天天的加多，一天天的加重，因此，群眾在痛定思痛之餘，都在思索着新加坡的出路問題，新加坡應該何去何從的問題。

在這樣的時刻，一方面是因為多少嘗到了作繭自縛，自作自受的苦頭，另一方面又為了轉移人民的憤懣視線，行動黨居然也在同聯盟的幾個鬥爭回合中，以及私下散播的謠言中，把李光耀裝扮成了“新加坡救星”“新加坡英雄的角色”，因此，在一些較落後的群眾中，多少存在着依靠李光耀的行動黨來爭取新加坡出路的幻想，有人甚至連行動黨將宣佈退出大馬的謠言也信以為真。

這種看法是不對的。這種看法把行動黨的反動本質美化了，也誇大了行動黨在當前政治環境中的重要性和作用。

行動黨的叛變人民，是投靠國內外右翼反動集團的一個重要標誌。叛變以來，它仍然沿着這條投靠國內外右翼反動集團的道路繼續滑下去。所以，它已經實實在在的是國內外右翼反動集團的一個組成部份，它已經道道地地的成了國內外右翼反動集團的另一副統治工具。這項判斷可以從行動黨的政治路線（投靠帝國主義和國內外反動集團、出賣人民權益、搞大馬、破壞民族獨立運動

的進一步發展、鎮壓左派等）和經濟政策（依賴外資、改良欺騙、製造虛假繁榮等）以及其他各種政策和措施中清楚看出，更可以以行動黨的寡頭們因升官而發大財，已經不再是中小資產階級人物的事實中得到說明。

在當前大馬內外交困的處境極其嚴重的時刻，繼續鎮壓本地區的進步力量，繼續為大馬的不被粉碎而極力掙扎，是國內外右翼反動集團的共同利益。在這最重要的一點上，行動黨跟聯盟之間是沒有什麼根本不同的。所以，它們同樣是反動派、同樣是國內外右翼反動集團的統治工具；要說有不同的話，只有這一副統治工具和那一副統治工具之間的不同，只是右翼反動集團的右手和左手的不同。由於它們各自都是有不同的帝國主義壟斷資本集團做為後台老板的（各種跡象顯示：行動黨較忠實於英帝國主義，聯盟開始有親美的趨向；但還不是穩定的，截然分開的），更由於它們本身有爭權奪利、排擠和反排擠、控制和反控制的矛盾，所以，它們之間的

斗争是不可避免的，有時甚至於表現得很激烈、很突出。但是，我們只能把它們之間的這種矛盾和斗争，看成是反動派的內部矛盾和斗争，而絕不能因為它們之間的斗争，而把行動黨看成是開明的、可以成為新加坡人民救星的。這是一個重要的原則和立場問題。

此外，當我們結合着局勢發展的總趨勢來估計行動黨的前途的時候，我們將看到行動黨的前途是非常暗淡的，是非常可悲的。

當然，行動黨這種標榜着社會改良的右傾機會主義政黨之所以是沒有前途的，最根本的因素就是左派運動的不斷強大和對它不斷進行無情的暴露和打擊。這一點是可以肯定的。但是，在當前的政治環境裡，行動黨之所以是沒有前途的，另一項更直接的因素還在於局勢的發展規定了聯盟政權將不能允許它發展下去。

隨着“大馬”地區的各项基本矛盾的尖銳發展，反“大馬”的力量將日益壯大，聯盟政權的處境將越來越困難。這是局勢發展的一個必然趨勢。在這種情況下，聯盟政權為了維持它搖搖欲墜的統治寶座一定要極力進行一切的掙扎，把各個地區的各方面的權力都集中在自己手上，實行軍事獨裁和法西斯統治，是必然的結局。到時，標榜社會改良的行動黨對於聯盟統治集團來說，不但是多餘的，而且是礙手礙腳的累贅，聯盟將把它排擠到最微不足道的地位上去。

從經濟的角度來看，事情也一樣的清清楚楚。社會改良主義只有在國庫充裕的情況下才能暫時得逞！否則就沒有社會改良主義存在和發展的土壤。在“馬來西亞”中的新加坡今後會有繁榮的日子嗎？老百姓的切身感受，以及陳修信的警告：“馬來西亞”的國庫充裕的日子已經一去不復返了！都是問題的正確答案。隨着東南亞革命風暴的大爆發，隨着本地區各項基本矛盾的尖銳化，反“大馬”斗争迅速發展的時候，尤其是“馬來西亞”本土的反大馬斗争跨進了另一新階段的時候，“馬來西亞”政權一定要經濟破產、債台高築。到時標榜改良主義的行動黨將沒有存在的餘地。

所以無論從行動黨的本質來看、或者是從行動黨的前途來看，它都絕不可能是我們新加坡的救星，它都絕對不可能給我們新加坡人民帶來出路和翻身。

只有左派運動才是新加坡人民所可以信賴和可以依靠的力量。在大馬之前，左派運動向人民揭露了大馬的新殖民主義的本質，向人民預言了大馬必將帶來的千災萬難。大馬成立一年多以來的現實情況，完全證明了左派運動當時的這項揭露和預言，是千真萬確的，一點也沒有講錯。

現在，一方面因為群衆有了被大馬危害的切身經驗。另一方面因為新加坡在大馬中被欺凌被侮辱的本質以昭然若揭，群衆都在思索着新加坡應該何去何從的問題。所以，新加坡的左派運動，應該掌握時機，在過去的基礎上進一步檢討什麼是星洲人民應走的正確道路，得出一致的結論，然後廣泛地在群衆中宣傳這種主張，貫徹這條道路。

作為新加坡左派運動的一個組織部份，我們願意在這方面努力作出一點貢獻。現在先提出以下幾個要點來進行探討。

1. 以解散大馬！退出大馬！做爲斗争口號。
2. 聯合一切進步階層的人民積極展開一切足以削弱和打擊大馬反動統治的群衆性斗争。

對膠廠工人生活的認識

——民——

樹膠是我國經濟命脈之一，也是國民收入的重要部份，那麼膠業工人在社會上的地位又應有得到何種評價呢？常說「物珍者尊」，于情于理膠業工人不能至尊，也當可稱寶了，生活也一定優裕逸意呀，可是世界上事與願違者也常之八九，不但膠業工人之生活沒有優裕，相反地經常都處在不安定和困苦的生活環境中，這到底是怎麼回事呢？我認爲這是與整個社會制度分不開的，要解答這個問題，還是讓當權者及資本家本身來解剖比較恰當吧！要清楚無遺地認識膠廠工人的生活背景狀況是不容易的，而且各各廠的工作條件、制度、待遇、也有其各各的不同，不過大體上勞資的關係，是可分爲三類，即：日薪工人（直接僱傭），包工制度（由一人或數人向營業廠家承包），件工分資（集體包工），來維持膠業之生產關係，因此，膠業之勞資關係是複雜錯綜的，生產關係有的又是那麼的微妙，所牽涉到的市場商情，膠製樣本，品質標準，工作秩序等等，而工作待遇也是因時因地因人而異，不過日薪制度的勞資關係就會少了很多的複雜因素，生產關係也比較穩定，可是貪婪無厭的資本家總是千方百計利用種種形式加以剝削工人的，包工制就是犀利的剝削工具，因此，一些廠家很少在營業上有着長遠的全盤的生產計劃，而一些廠時做時停是有着其一定的因素的，同時，膠錫行業一路來都是受着外國壟斷資本家的支配，（也可以說是生產國與消費國之間的衝突）以及當地投機商家的堆積居奇，賣空行情，以圖從中取利，這是因爲膠品本身是原料的供應者，在貿易的市場上沒有其本身的成本指標，而決定膠品本身的價值是市場上的購買力，以及消費國的需求而定。當然膠園老板本身是有其預算的，屬於實事家的範圍，有其固定的最低成本價值的營業指標，只有在世界不景氣，及蕭條的時候才受其影響，這就是膠園工人的勞資關係，待遇條件的範疇，得視其膠價的起落程度而定的由來，而這種勞資議價的價值本身，已說明了堅固地保障了膠園老板的利益，不景氣之到來只有工人才是直接的犧牲者，況且老板尚可採取裁員的措施來保障其渡過營業靜止的時期，免受其難。那麼對一般的裝配廠家的工人一旦當市情不景的來臨，其生活的悲慘處境是更不堪設想的了，所以裝配廠家都經常強調他們是在做「浮水生意」，而工人只是在其做生意過程中的生產工具吧了，正如是一對「浮水姻緣」一樣，大難來時雁燕分飛，各尋歸宿了，因此，目前所覆行的件工制度，只是過去經過許許多多的「浮水姻緣」的糾紛後，而由廠家方面提出來的權宜手段吧了，和膠園工人的勞資議價是有着異曲同工之妙，不同點只是這些廠家得預先和工人議定價目，但也保持不提出生產關係的細則問題，如樣本，工作秩序，膠質分配等等，作爲全盤的關係基礎，常常只引用寵統的字眼爲理由來敲榨工人（如需應廠方的要求爲準則）因此，工人也常常得依據廠方的市場需求之樣本作爲成品之工作準則，尤其是當廠方特別挑選之特別樣本以適應其營業出路時，勞資的磨擦遂告產生，因爲這種利益是互相對立着的，雖然有關廠家圖利用件工制度來牽制工人付出更高的體力勞動，並且減少了管理上的開支，一舉兩得，但也無法克服其製成品上的弱點，如說件工制度是按勞取酬，那不如說是廠家堅固的剝削工具來得比較恰當，那麼包工制加上包工頭對工人的壓迫以及剝削性，更不堪言表了，因此，膠業工人的地位只是爲資本家賺取利潤的媒介關係的地位吧了，生活是沒有保障的。

(一) 膠廠的工作過程

傾銷世界市場上的樹膠原料成品，可分為三種類，即烟花膠片，綳片，光保等三類，在本邦的膠廠出產多數為烟花及綳片，而光保之生產即少之又少，那是由于膠質問題，以及工作上的煩累無法在本邦大量生產之故，另一種叫做「毛刀」膠其工作範圍是和綳片大同小異的。

在本邦之裝配商膠廠之工作過程是多層性的，如烟花膠片部門之工作，即多為女工，其熟練工人就是剪刀部的工人，她們的工作過程是將每一片膠片上的污點或不同顏色的膠剪掉，同時分別挑選級次，烟花原料的供應多由聯邦及印尼輸入，或輸入一些「生花」膠片，再由本邦的烟房洗選過燻，這種生花膠片得費六七天的時間才能燻熟出房，而購買這類膠又得內行，能夠識別其膠質好壞，燻後能得幾成好的烟花，幾成「勿洛」而且這種膠如堆積過久，也會變質或發霉，就不能再過燻了。另一種膠是「返烟」或稱「翻粉」或叫「本棧」就比較乾燥，僅需時三四天的烟燻就可出房，而這類膠又少有「勿洛」之弊，所謂勿洛膠是燻了太熟至于變質成為黑片，或是生熟參半，就得打進車較部當為綳片的原料，在成本上是不合算的，故廠方就有了一種牽制工人的方法，那就是以出車重計算來牽制工人的工作情緒，這是一種非常不合理的手段，譬如說一房膠只能得到四分之一的可取之數量，那麼工人就白白花掉四分之三的工作日沒有代價，（有一些廠家即補回二·五·工）又得過披過燻，才能取回一些代價，因此，有些烟房皆得工作每天超過八小時至十小時以上，本邦所有的烟房多是件工或是包工制，因為這是對廠方完全有利的，如上面所指的出車重是包食的形式，同時它又能夠事先清楚估計一天能夠做多少數量。烟房部的工人男女皆有，在工作上通常是二位女工分配一位男工，女工的工作多為洗濯膠片或撕膠或出房時疊膠之工作，男工就經常是搬背膠片、披膠、撕膠等等。工資之計算多為分資制，男女工之間皆分為大、中、小工之別計算，另一種包工制者，女工之工資是由男工方面以日薪制付給，另給一分給包工頭淨賺的，因此，在利益上男女工之間就產生了勞資關係上的矛盾，工友和包工頭之間的衝突，經常都會產生內部的磨擦而廠方也可利用這些因素坐收漁人之利，以達其剝削的能事。對烟花部剪刀部門之工作，除剪刀部及磅膠多為日薪外，其餘者多即為件工或包工制，如撕膠部（由外地輸入之摺頭）包裝部（包括裝箱、刺摺、壓摺。）油粉部等皆為件工或包工，而落水部就有日薪及包工之分。烟花部門的工作過程是首先由撕膠部工人將摺頭之膠片一片一片的撕開，這是非常吃力的工作，經常又得每天做十多小時的工作，滿頭大汗手掌起泡也總是家常便飯之事，又要受着工頭及老板的百般款待，而一摺膠是百餘斤，一天只能撕得三幾摺膠，每摺膠的工價大概是四、五角再由剪刀部的拿膠工人將撕開的膠片拿給剪刀工人加予挑選級數，剪去污點，再拿去過磅（每摺有其固定之規定數量）後再由裝箱、刺摺、壓膠部（機器彈壓）製成一摺一摺，再由油摺部工人油粉，就全部告成。這部門的全部工作過程，除壓膠部為機械化設備外，其他的部門全由人工進行的，工人的待遇是低微的，工作日又不足，而碰到很粘的摺頭時，撕膠工人得付出最高的勞力，相反地也只能得到最低的代價。堅硬的膠對剪刀部工人是致命傷的，手掌生花泡也是常見的了。

(二) 車腳部的工作情況

對於車較部這個名稱，在膠廠工人來說，通常都是叫做車腳部或水車部，這是和華族工人的生活習慣風俗分不開的，因為車較部的機器構造設備，是由一座發動機或者是電力機推動幾架有齒輪推動的較膠的小車輪，而且每架的車較兩旁各有一柱車腳，盤托着二個車輪，互相靠攏在一起，車輪底下安放着一小塊凹形的保險鐵塊，當車輪較到韌硬的物體時，凹形的鐵塊就會自動裂開，兩個較輪因此脫離齒而分開着有相當的距離，但假如是手給它輾到那就不堪設想了，當機車開動時得有水源來調度，在工作時通常是叫做站車腳，把膠料向車輪內較擠成熟為止，這就是車腳部、水車部的由來，而且站車腳的工人的手脚經常都會受到膠體內的膠膿液體，溶食到皮膚鮮紅見血，腳倒可以利用水鞋來保護，但在工作時是笨重的，他們都得日夜不停地輪班工作，因恐于手脚被腐爛，故得每四小時換班一次，因此，他們精神上的損害是無法補償的，當醫生看到車腳工友的手脚腐爛到都是斑點，塗上什麼藥都不會癒的，而引起一些醫生就親身實地到膠廠去研究。而在膠廠工人來講只要休息三幾天就會自動痊癒的或者塗上一些聯母參醋也會稍好的。

假如你是個局外人要和膠廠工人談談其膠廠工作狀況以及各種膠的名稱，實在是會使你滿頭露水摸不着頭緒的呀？如什麼叫做「打皮呀！」「溝屎」「土屎」，「牛皮」「土金」（或叫馬拉甲縐）「烟縐」「較縐」「紅腳」「木縐」「黑墨」「赤縐」「白肚」臭片（本來是一塊塊的）「生花」「勿洛」「勿洛加丁」「青裝縐」「絲丸」呀等等，但通常會較到和滲到的膠料都是勿洛加丁，赤縐，木縐，臭片，生花，紅腳，烟縐較料，土金，絲丸等這類膠，這就是要看廠方在市場上所銷售的樣本貨色，或者是顧客提出來的樣本為準則，要滲多少巴仙勿洛加丁或者是其他的劣膠完全是取諸于廠方配較的手法上，以及買辦是否內行諳熟膠質的優劣而定，因為難較的劣膠或者是參透得太多種類的膠的時候，就將直接影響到工人的收入，而且劣等難較的膠往往都得加工費時，才能夠把優劣的各種膠料參較得均勻，才不致顯現斑點，而這種加工費力又是額外的負擔，得不到代價，因為件工制就是按件取酬，此譬說好做好較的膠料一小時可較十條膠，而難較的膠也只能較到六、七條，因此，對工人來說，每天就會損失了十分之四的收入，而老板亦絲毫無損，所以，件工制度也同樣是對工人完全不利的剝削工具，另一種因素對工人不利的是設備不良，管理欠妥，也會使工人的收入降低，由于集體件工制是廠家企圖混亂工人的思想意識，把它當當「自己工」來看待，而工人方面能接受件工制，是由于過去包工制的殘酷剝削和壓迫性而進行出來的產物，初行時廠方不惜付出高價以引誘工人，同時廠方也認識到社會趨勢已無法容納包工制之多層剝削並且包工頭能夠掌握着生產關係是靠着惡勢力做為掌腰，張牙舞爪的才能維持，所以，件工制和包工制在本質上是一樣的剝削工具，而形式上是以勞資兩利做為幌子，事實上也是十拿九穩的剝削，表面上工價是兩造議定，可是較工，樣本等又不肯讓明，要圓要扁是以廠方的利益為依歸的，廠方亦完全掌握着生產手段的核心，而工人的生存條件，也完全掌握在廠方的手上，任由天命了。

縐料部的工作過程是多層複雜性的，其附帶範圍之工作計有刀床部、車較部、濕膠部、及弔房部，機房部（即車頭部）乾棧部等，而乾棧部內尚有磅膠，拋膠、

??

我國婦女問題——婦女解放

??

— 霞 —

什麼是婦女問題？所謂婦女問題，就是婦女在舊社會中，在不合理制度下受欺凌、歧視、壓迫和剝削而產生的問題，就是受欺壓與剝削的婦女為謀求自身的徹底解放的問題。

我國是否有婦女問題呢？有，因為我國的廣大各族婦女仍然受着舊殖民統治勢力，封建勢力和資本家的殘酷壓迫與剝削，她們在社會上依然是沒有與男人平等權利與地位的一群。

我國的婦女是怎樣受封建勢力的壓迫與剝削的呢？

在我國的廣大農村，那里的婦女——特別是勞動婦女，除了和所有勞動男人一樣受封建地主、封建貴族、高利貸以及整個反動政權的重重壓迫和剝削之外，她們還比男人多受封建宗法思想和為封建勢力服務的宗教迷信勢力的壓迫。像一夫多妻制在鄉村的盛行，以及重男輕女思想的嚴重和普遍，使千千萬萬的農村婦女在家庭中處於奴隸地位，她們被當作男人的附屬物和發洩性慾的工具。農村的婦女普遍都沒有充份的戀愛與婚姻自由，什麼「父母之命」「媒妁之言」「嫁雞隨雞、嫁狗隨狗」「女人無才便是德」等腐朽觀念，在鄉村地區是十分嚴重和普遍的。

既使在城市，封建意識的殘餘還在束縛與毒害着千千萬萬的婦女。她們往往被剝奪了受教育和參加社會活動的權利。

總之，封建勢力與封建意識是我國婦女的死敵，要使婦女獲得解放，必須進行反封建的鬥爭，必須把強加在婦女身上幾千年的封建枷鎖打破。

除了深受封建勢力的壓迫之外，我國的婦女——特別是城市婦女，還深受資產主義制度和殖民主義勢力的壓迫

。英殖民主義者統治了幾百年，不僅使千百萬勞動男人處在悲慘與貧困的境地，而且也使千百萬婦女（特別是勞動婦女）生活得貧困和悽慘，她們不僅受着資本家的殘酷剝削，而且在社會上被剝奪和被限制了參政權和受教育的權利。為數衆多的女工比男工受着資本家更多更殘酷的剝削和欺壓，她們大多數至今還沒有享受應有的權利，她們的待遇往往比男工差，同工不同酬，妊娠時期得不到有薪假期（或有薪假期太短），有許多老板甚至乘人之危，在女工妊娠時期將她們無理開除。至於一般職業婦女和知識婦女（如女醫生、女教員、女護士、女職員等），雖說社會地位和物質生活較其他婦女好一點，但是在資本主義制度下，她們往往被當做有閒階級的花瓶來供人「觀賞」和擺弄，甚至被利用來搞商場上勾心斗角的把戲。可以肯定的說，她們的人格是完全不受尊重的。所以，既使是能在社會上工作的婦女，也不能說已經得到了平等與自由，更說不上解放了。至於家庭婦女，經濟上完全依賴丈夫，終日被瑣碎的家務羈絆，連參加社會活動的機會也往往被剝奪，更說不上自由平等了。這一切都是不合理的社會制度所造成的，竭力維持這不合理制度的就是聯盟與行動黨反動政權，它們根本沒有為婦女着想，沒有為婦女提供充份的就業機會，也沒有什麼實際有效的措施以使婦女擺脫狹隘的個人家庭勞動的羈絆。什麼設立托兒所、

保育所啦，行動黨政府喊了好幾年，一直是紙上談兵，說得天花亂墜罷了。

由此可見，殘民主義勢力與反動政權是根本不關心婦女的利益的。不僅如此，殖民主義者及其走狗總是竭盡所能，採取種種殘暴的行動來阻撓和破壞婦女為爭取自由解放的一切鬥爭。歷來的「三八」節紀念活動，都遭受反動政府的禁止、阻撓和破壞，同時，婦女組織不至一次的遭到封閉，這就是反動派害怕婦女起來鬥爭與反抗的證明，也說明了反動派是歧視與壓迫婦女的罪魁，是婦女的大敵。我國婦女要爭取自由，平等和徹底解放，必須打倒殖民主義、打倒現在的反動政權。

總括來說，我國婦女目前謀求自身解放的鬥爭任務，就是反對封建勢力，反對殖民主義（亦即反對帝國主義），反對壟斷資本家，並且反對代表上述反動勢力的聯盟與行動黨政權。這也就是民族民主鬥爭的任務。取得了民族民主鬥爭的勝利，就是我國婦女走向徹底解放的第一步。可以肯定的說，當我國實現了真正的民族獨立和實行人民民主制時，婦女的地位必定大大提高——像解放後的中國那樣。但是，資本主義的成分還多少存在，這是由於在人民民主的國家中（像中國、越南民主共和國等），還允許資本主義經濟的存在（暫時的、主要是民族資本家的經濟）。在農村，還有私有財產制度的存在，農民擁有私人土地，還存在着個人勞動和私有財產觀念，在這種情況下，部份的城市婦女和許多農村婦女還不能徹底解放。婦女徹底解放的問題是同建立社會主義社會的問題緊緊聯系在一起的。唯有社會主義社會，婦女才能獲得徹底解放，在那樣的社會中，婦女問題就能得到徹底解決。

社會主義制度保證了婦女的工作權利與參政權，社會主義的原則是把一切勞動者都看成是完全平等的，光榮和最高尚的，因此，不分男女，只要是勞動者，都具有一切公民的權利和完全平等的地位，受到社會的尊重和國家的保護。國家還為婦女提供最充份的就業機會與最可靠的生活保障。婦女還和男人一樣，享受國家免費的教育，再也沒有人因為生女孩子而歎息，再也不允許有壓迫婦女和歧視婦女的事發生了。在那樣美好的社會中，沒有人剝削人，人壓迫人的現象，當然也不能有壓迫與剝削婦女的現象，這樣一來，幾千年的婦女問題從此就完全解決了，婦女打碎了身上的枷鎖，得到了真正的、徹底的解放！

=====

（接第五版）

拾膠、拉車、剪皮、打膠（分類）、較規、（或稱壓摺）油摺、落水等等、甲房部及乾棧部工人即多為女工，車較、刀床、濕膠全是男工，女工的工資制，有些在甲房部，油摺、較規、落水等部門有的是日薪也有的是件工制，但磅膠、拋膠、拾膠（或稱疊膠）、拉車、剪皮等即多為日薪工人。車較部、刀床、濕膠等部門在目前多是件工或是包工制，日薪制僅在外國資本的家內有所保留着。對較規部的工作過程是由刀床部工友將外來的原料搖頭一粒一粒的切成小塊，然後搬運到車較部按照方指定之較料分量參配各種膠料參較成條，翻較至熟（均勻）為止，每條膠的重量大約由廿餘斤至卅餘斤不等，然後再由濕膠部的工人搬運（有的是用肩膀背負上去）到二三樓上的甲房部去，一條一條的撕開才吊于木竿上，這種工作是非常吃力難挨的，每房膠大約要經過五六天的時間烟燻才成熟，膠條的厚度都得大約一致，不然厚者就會呈現斑點，燻好後就再由女工將每條膠疊摺成一小捲，再搬到乾棧去，選擇分開號數，再經拾膠工人疊堆搬到磅腳過磅，再推到較規部去過壓，加上油粉，即準備輸到市場去銷售。這就是膠工人生活的一般處境。

如這之母——蔡特金

- 小英 -

國際婦女運動領袖克拉拉·蔡特金女士，是受着千千萬萬的人，尤其是婦女界的崇拜與尊敬，雖然，她離開我們已經卅二年之久了，可是她那堅強的意志，刻苦奮鬥的偉大精神，既永遠活在我們的心中。

一八五七年七月，也是德國資本主義突飛猛進的時代，克拉拉·蔡特金誕生在這德國克森州民得拉地方。她父親是個教師，屬於中等階級，家庭富裕，她從小就表現了勇敢的氣魄，刻苦忍耐的精神。終日看到一群群衣衫破爛，蓬頭散髮的工人，受到資本家貪婪的壓迫，她很同情工人的遭遇，她熱愛着自己的生命，因此，對待自己的生活非常嚴肅，不愛虛榮打扮，所愛的是認真的學習。

從師範學校畢業出來後，她在一個富有的家庭當家庭教師。她開始深深的體會到富有者的荒淫，無聊和下流，這和她年幼時所接觸到的勞苦，純樸的勞動工人，真是一個強烈的對照。她親眼看到一些進步的人士，英勇地領導着工人謀求幸福，她非常的瞭解這是時代的迫切要求，爲了使別人生活得更美好，她參加了社會民主黨，投入了這股洶湧澎湃的鬥爭洪流裏，那時她才廿二歲。然而，號稱「鐵血宰相」的俾士麥，（德國統治者）他使用非常殘暴的政策，強行解散工會禁止一切的工人組織團體，逮捕和摧殘一切愛國的進步人士，許多有志士，包括蔡特金女士也不得不暫時流亡國外。

一八八〇年她輾轉了幾個國家，最終到了巴黎，她認識了波蘭愛國志士奧西甫，她倆都有共同的政治思想，彼此經常地交換各種工作和學習經驗，由于她們倆積極工作，性格英勇果敢，意志相投，很快地結合在一起。

他們爲了要團結流亡到巴黎的志士，就創辦了一些刊物，發揮了極大的作用，並且進一步跟國內同志取得聯絡，積極鼓吹革命運動，從此更廣泛爲廣大人民服務。

公元一八八九年，恰是她丈夫逝世不久，「第二國際」召開第一次會議，她以德國女工代表的身份參加，會議中心討論國際「勞工保護法令」，並決定五月一日爲國際勞動節，同時，大會還討論了有關婦女參加勞動問題，當時一些機會主義者就發表了反對的論調，說是因爲女工工資低於男工，而資方又主張實行同工同酬，那麼，資本家便會削減男工工資，使與女工一樣，假使婦女不參加勞動，資方沒處僱請廉價勞動力，男工工資自然便會提高。

蔡特金徵求了女工代表的同意，便走向講台，選用地流利的口才，豐富的學識，闡明婦女問題的真相。

她首先駁斥反對者的怪論，說明男女工資所以有別，完全是資本家製造出來的詭計，是要更進一步壓迫工人的，如果工人能爭取到同工同酬的實現，資本家的詭計便破滅，婦女參加勞動不但不阻礙男工工資，反而保障了整個工人大眾的利益。

她再說，經濟不能獨立的人只好做別人的奴隸，婦女要得解放，自由平等，首要條件是不依賴丈夫而生活，那麼，參加勞動是必要的，假使承認人類半數的婦女應該得到解放，我們就不應當反對婦女參加勞動。

她又說，在勞資對立的社會里，女工是工人隊伍中的一部份，因此不應分爲彼此，全世界的無產階級者必須緊緊團結起來，反對剝削，反對壓迫。

她這篇演講詞，立刻博得全會場出席者喝彩，並且，指出我們了解婦女問題的正確理論。

一八九二年她當起婦女刊物「平等」的主筆，把雜誌搞得有聲有色，並得到全體工人的支持，她還腳踏實地到婦女群眾中去，一方面教育她們、一方面向她們學習，以充實自己，由於她的努力，便廣泛地推動婦運向各國展開，尊下了婦運發展的道路。

在一九〇七年，世界第一次國際婦女代表大會開幕了，大會上蔡特金更建議設立祕書處領導機構，婦運更積極展開到全歐洲，且遍及美洲。

一九〇九年三月八日美國勞動婦女爲着爭取自由平等，舉行了大規模的遊行示威，隔年，蔡特金就在第二國際婦女大會提議：規定三月八日爲國際婦女節，得到大會一致通過，故此，蔡特金的名字便與三八節連結在一起，她被譽爲「國際婦運之母」。

一九二一年國際社會主義婦女代表又召開了，她不顧體質衰弱，雙目失明，還在大會上發表演講，要求祕書處積極工作，反對法西斯份子的瘋狂活動。

一九二七年歐洲社會主義者先後召開了二次國際反戰大會，年老的蔡特金還到會發表演說，極力爲保衛和平、反對戰爭。

一九三三年七月廿日，蔡特金病逝於莫斯科，蔡特金一生的卓越輝煌工作表現，她的爲廣大人民勞苦大眾爭取自由平等的偉大精神，使她受到全世界人民的敬仰與欽佩。

註：第一國際——原稱國際勞動者同盟，爲馬克斯、恩格斯所創立，公元一八六六年在日內瓦正式成立，一八七六年因內部破裂而解散。

第二國際——又稱社會黨國際，參加者有各國社會民主黨、職工會、進步團體，公元一八八九年在巴黎成立。第一次歐戰時內部破裂，後又結合與莫斯科第三國際對立。

第三國際——又稱共產國際，公元一九一九年爲列寧創立，反對第二國際，總部設於莫斯科，一九四三年宣佈解散。

總務發函催交清月捐

本會一九六四年度的執委任期將告結束，依據章程須於五月中旬產生新中委，因此，總務經已發函通知未交清月捐的工友，希從速交清欠捐，以便享有被選舉權與選舉權。按章第四條第四節：凡拖欠月捐或特別捐三個月之會員即停止享受本會一切權利。

(接第二版)

3. 退出大馬後，廢除星馬假合
併白皮書，由人民選出一個真的
正代表新加坡人民擁有完全的
內部自主權力的新加坡政府，
負責領導新加坡人民爭取在平
等基礎上的星馬真正復歸統一
；在統一未實現以前，這個政
府是唯一有權管理新加坡人
民事務的政府。
4. 所有外軍從北婆及星馬撤退
，讓北婆人民自己成立一個完
全獨立自主的國家。
5. 爭取擺脫帝國主義的控制，
在無先決條件的情況下馬印雙
方直接談判，在談判中尊重基
北婆及新加坡民族自覺為基礎
，尋求解決方案。(和談之聲當
又響了，左派運動應該把這
作一個鬥爭回合，開展暴
孤立反動派的鬥爭。

本會決響應三團秘書處
準備抵制兩大華文報

全星工團聯絡秘書處
經已決定在必要時採取適
當行動抵制本邦兩大華文
報章，因為兩大報章對本
邦左派團體之新聞往往雙
刊登那為反動派「歌功頌
德」之長篇文章。本會何
本會聲明不予刊登？編輯
先生却以傲慢之語氣謂：
「奉上峰之命令，有關左
派職工會的聲明，一概拒
絕刊登，你們要怎樣？」
嗚呼！「民營」報章，上
峰何指？豈不有失「報格
」尊嚴？

本期出版之日期適逢國際婦女節
之來臨，為表示紀念這富有戰鬥性之
節日，內中吸收了數篇有關婦運問題
之文章，並願我國婦女在爭取和平、
民主和獨立的馬來亞起着更大的貢獻

